

Castelo de Vide

(ALENTEJO)



Fonte da vila

Town ountain

Antigos Paços do Concelho

Old Town Hall



Já no tempo de D. Afonso II Castelo de Vide existe, e de D. Diniz se recebe dinheiro para reparação de suas muralhas. E de fundação remota, datando, pelo menos, dos primórdios da nacionalidade.

D. Pedro V visita-a em 1861 e denomina-a Sintra do Alentejo. De facto, situada ao norte do Alentejo, o encanto da serra que vai de norte a sul, a exuberância da sua vegetação, a amenidade do seu clima, a excelência das suas águas, muitas das quais radioactivas e com propriedades terapêuticas, e abundância dos seus frutos, saborosos e de qualidades variadas, tornam esta linda povoação a terra encantada do Alto-Alentejo.

Pátria de Gonçalo Annes, da Ala dos Namorados, de Mousinho da Silveira, o estadista notável do período liberal, do sábio anatomista Dr. José António Serrano, e de tantos outros, Castelo de Vide é um centro admirável de turismo a que não faltam os bons hotéis, as boas estradas e optimas comunicações ferro-viárias.

Possui o primeiro azilo para cegos de ambos os sexos que em Portugal se instituiu, um azilo para orfãos pobres, outro para inválidos de trabalho, o Hospital da Santa Casa da Misericórdia, um recolhimento para velhas pobres e diversas instituições protectoras de donzelas pobres.

Meio essencialmente agrícola

Castelo de Vide already existed in the time of D. Afonso II. D. Diniz gave money for the repair of its walls. The date of its foundation is very remote, but at least it must be contemporary with the birth of the Portuguese nation.

D. Pedro V. visited it in 1861 and christened it the «Sintra of the Alentejo». It is situated in the north of the province of Alentejo and the charm of the mountainous region running north and south, the luxuriance of its vegetation, the geniality of its climate, the excellence of its waters, some of them radioactive and with other medicinal qualities, and the abundance of its luscious fruits make this lovely town the «fairy-land» of Alto-Alentejo.

Castelo de Vide was the birthplace of Gonçalo Annes, of the Ala dos Namorados, of Mousinho da Silveira, the great statesman of Liberal times, of the celebrated anatomist, Dr. José António Serrano, and of many other eminent men. The town is of great interest to tourists and boasts comfortable hotels, and good roads and railway communication.

Castelo de Vide is the proud possessor of the first asylum for the blind in Portugal, an orphanage, a home for those unable to work, a Santa Casa da Misericórdia hospital, a home for the aged, and various institutions for the protection of girls in poor circumstances.

são afamados os seus azeites, frutas, vinhos, lacticínios, etc., como afamados são os produtos das suas indústrias, refrigerantes, alpargatas e as célebres carnes fumadas sem rival no País.

Centro admirável de turismo procura a sua Comissão de Inicialidade e Turismo, incansável em promover o progresso desta linda terra, torná-lo conhecido, com a convicção de que pratica um acto de bom e são patriotismo não defraudando aqueles que o visitam.

PRODUTOS PRINCIPAIS — Azeites, carnes fumadas, refrigerantes, alpargatas, lacticínios, frutas.

ÁGUAS MEDICINAIS — Exploradas pela Empresa das Águas Alcalinas Mediciniais de Castelo de Vide, proprietária do Hotel das Águas. Doenças de fígado, rins e intestinos.

A VISITAR — Castelo; Igreja Matriz; S. Tiago e Senhora da Alegria; Azilos do Cegos e Cegas, Inválidos do Trabalho e Orfãs; Recolhimento; Hospital; Museu e Biblioteca Municipais; Central Hidro-Eléctrica da Póvoa; Dolmens; Quintas da Serra, Prado, Atalaia, Palmeiras, Cartaxo, etc.; Capela da Senhora da Penha; parte antiga da Vila.

ÇAÇA E PESCA — Abundância de caça miuda; pesca na represa da Hidro-Eléctrica Alto-Alentejo.

Altitude: 515 metros.

Estação de caminho de ferro de Castelo de Vide (Ramal de Caceres), a 3 quilómetros.

Carreiras de confortáveis camionetas em serviço combinado com a C. P.

A quatro horas de Lisboa pelo rápido de Madrid.

Estação telégrafo-telefóno-postal.

Réde telefónica urbana com ligação para todo o País e estrangeiro. Serviço das 8 às 24, incluindo domingos e dias feriados.

Hoteis: Das Aguas; Sintra do Alentejo; Rossio-Hotel.

Pensão: Cardoso.

Restaurants: Peninsular; Irmãos Unidos.

Automóveis e camionetes de alugar: Empresa Central Automobilista, Ltd.; Aurélio da Assunção; Júlio Moreira; José Maria Leitão; Olímpio Novo.

It is essentially an agricultural town. Its olive oil, fruit, wine, and dairy produce are famous, as also are its soft drinks, straw-soled shoes and the celebrated smoked meat that has no rival in Portugal.

Castelo de Vide is an excellent tourist centre. Its Local Propaganda Committee is untiring in its efforts to develop the beautiful town and spread abroad its fame, convinced that they are doing a good action and in no wise defrauding the visitors they attract.

CHIEF PRODUCTS — Olive oil, smoked meat, soft drinks, straw-soled shoes, dairy produce, fruit.

MEDICINAL WATERS — Exploited by the Empresa das Águas Alcalinas Mediciniais de Castelo de Vide, who run the Hotel das Águas. Effective in cases of liver, kidney and intestinal trouble.

PLACES TO VISIT — The Castle; Mother Church; Church of S. Tiago; Church of Senhora da Alegria; Homes for the blind, those who cannot work, orphans and the poor; Hospital, Municipal Museum and Library; Povoá Power Station; Dolmens; Quinta da Serra, Prado, Atalia, Palmeiras, Cartaxo, etc.; Senhora da Penha Chapel. Ancient part of the town.

SHOOTING AND FISHING — There is abundance of small game in the neighbourhood. Fishing is permitted at the Hidro-Eléctrica Alto-Alentejo dam.

Altitude: 515 metres.

Railway Station 3 km. off. (Caceres branch line) Comfortable motor-buses run in conjunction with the Company's timetable.

Four hours from Lisbon by the Madrid express.

Telegraph, telephone and post office.

The urban telephone system, connected with the rest of Portugal and foreign countries, is available to the public from 8 a.m. to midnight, including Sundays and holidays.

Hoteis: Das Aguas; Sintra do Alentejo; Rossio-Hotel.

Boarding-house: Cardoso's.

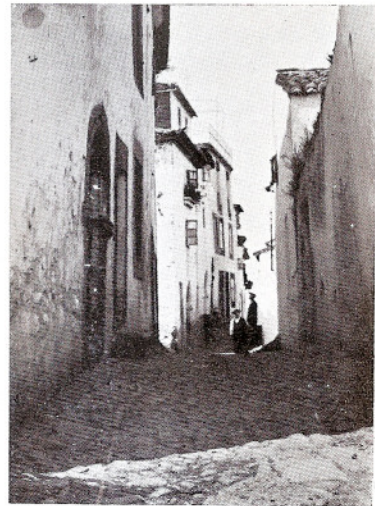
Restaurants: The Peninsular, and the Irmãos Unidos.

Motor cars and trucks for hire: Empresa Central Automobilista, Ltd.; Aurélio d'Assunção; Júlio Moreira; José Maria Leitão; Olímpio Novo.



Vista geral
General view

Rua da parte antiga



Street in the old quarter
Cliché José M. P. Ceia

Carreira de Baixo



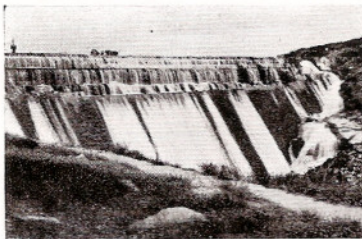


Carreira de Baixo

Represa da Hidro-Eléctrica

Alto Alentejo

Hidro-Eléctrica Alto Alentejo's Dam



Recolha de automóveis: Rossio-Hotel; Aurélio da Assunção; José Maria Leitão.

Acessórios para automóveis: Empresa Central Automobilista, Ltd.; Aurélio da Assunção.

Reparação de automóveis: Aurélio da Assunção.

Garages: Rossio-Hotel; Aurélio d'Assunção; José Maria Leitão.

Spare parts: Empresa Central Automobilista, Ltd.; Aurélio d'Assunção.

Car repairs: Aurélio d'Assunção.

Telefones mais importantes:

Important Telephone Numbers

Comissão de Iniciativa e Turismo	2
Hotel das Aguas.....	41
Hotel Sintra do Alentejo....	6
Rossio-Hotel.....	40
Empresa Central Automobilista, Ltd.	42
Aurélio da Assunção (automóveis).....	10
Câmara Municipal.....	35
Hospital.....	29

Comissão de Iniciativa e Turismo	2
Hotel das Agúas.....	41
Hotel Sintra do Alentejo. . .	6
Rossio Hotel.....	40
Empresa Central Automobilista, Ltd.	42
Aurélio d'Assunção (Motorcars).....	10
Town Council (Câmara Municipal)	35
Hospital.....	29

Distâncias, por estrada, de Castelo de Vide a:

Distance by road from Castelo de Vide to:

	Quils.
Lisboa (por Santarem).....	245
Lisboa (por Setúbal).....	262
Portalegre	20
Póvoa e Meadas.....	13,5
Central Hidro-Eléctrica da Póvoa.....	15
Marvão	12,5
Niza.....	27
Elvas.....	76
Tomar	133
Abrantes.....	93
Castelo Branco.....	73
Extremoz.....	74
Valência d'Alcântara.....	27
Caceres.....	127
Badajoz.....	105
Madrid.....	428

	Km.
Lisbon (via Santarem).....	245
Lisbon (via Setúbal).....	262
Portalegre	20
Povoa and Meadas.....	13,5
Central Hidro-Electrica da Povoá.....	15
Marvão	12,5
Niza.....	27
Elvas	76
Tomar	133
Abrantes.....	93
Castelo Branco.....	73
Extremoz.....	74
Valencia d'Alcantara....	27
Caceres.....	127
Badajoz.....	105
Madrid.....	428

Todas as estradas que partem de Castelo de Vide estão em bom estado.

All the roads running from Castelo de Vide are in a good state.

Para todas as informações dirigir os pedidos à Comissão de Iniciativa e Turismo, rua Bartolomeu Alvares da Santa — Telefone 2.

For all further information apply to Comissão de Iniciativa e Turismo, rua Bartolomeu Alvares da Santa — Telephone 2.

Delegado do Automóvel Club de Portugal — Dr. António Abelho Mexia.

Delegate of the Automovel Club de Portugal — Dr. António Abelho Mexia.

Delegado da Sociedade Propaganda de Portugal — Alexandre Durão Cordeiro.

Delegate of Sociedade Propaganda de Portugal — Alexandre Durão Cordeiro.

AURELIO DA ASSUNÇÃO

Automoveis de Aluguer

SERVIÇO PORTUGAL — ESPANHA

Recolha, lavagem e carga em baterias.

Camionete para transportes e despachos ao Caminho de Ferro

CASTELO DE VIDE
Telefone 10

Empresa Central Automobilista, L. da

Carreiras de camionetes a todos os comboios que servem Castelo de Vide (Serviço combinado com a C. P.)

Recolha de automoveis e camionetes de aluguer

Transporte de mercadorias entre a Estação e a Vila e vice-versa

TELEFONE 42
CASTELO DE VIDE

BENIGNO JOSÉ DA SILVA

FABRICO DE

Carnes de Porco

COMISSÕES E CONSERVAÇÕES

Estaqueiro de Polvora do Estado, Artigos de Caça, Mercadorias e Esmaltes. Transacções por grosso dos principais produtos da região, Nozes, Castanha, Azeites e Cereais

VOLTA DE SANTA MARIA
TELEFONE N.º 23
CASTELO DE VIDE